

---

ALISSA COOPER:

Boa tarde a todos, esse é o primeiro Webinar sobre a proposta do ICG para as propostas combinadas. Eu sou Alissa Cooper, eu sou a presidente do ICG. Nós vamos apresentar um dos vice-presidentes, o Patrick e vários membros do ICG estão presentes. E que vão nos ajudar a responder as perguntas hoje. O Webinar está sendo gravado e arquivado. Nós temos áudio nas 6 línguas da ONU e português. Nós temos um link no Adobe Connect, na sessão de informações. Se você quiser acompanhar em outro idioma que não em inglês. Nós teremos 45 minutos de apresentação, seguido por 45 minutos de perguntas e respostas, se você tiver alguma pergunta você pode fazer através do chat, escrevendo sua pergunta na janela ou em voz, dizendo seu nome e idioma.

As instruções estão na sessão de informações e vamos falar disso com mais detalhes na sessão de perguntas e respostas. Então com isso nós podemos começar a nossa agenda de hoje. Nós faremos uma visão geral sobre a IANA e a tradição da custódia da IANA. Nem todos tem acompanhado os detalhes e estão familiarizados com a IANA e a tradição da custódia. Vamos falar disso e depois da proposta de transição, que vai ser apresentada pelo Patrick. Nós temos as perguntas que foram colocadas pelo ICG. E para começar, como enviar os comentários depois uma sessão de perguntas e respostas.

Bem, no início nós achamos que seria importante mostrar o que são as funções da IANA. Eu sei que nem todos a conhecem bem. Como que a internet funciona, a parte técnica depende de uma base de dados, o que nós chamamos de registros, que são nomes e números únicos. Então

---

**Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.**

---

todos utilizam isso para utilizar a internet. Então quando você se conecta para navegar e mandar um e-mail, os nomes e números se comunicam a 3 principais categorias de registros. O primeiro são os nomes de domínio. O outro são os números e o outro são parâmetros de protocolo. Vamos falar de cada um em mais detalhes para que vocês possam entender o que são esses registros e porque são importantes para o funcionamento da internet. O que é importante entender aqui é que a administração das diferentes categorias de registro, ativamente são chamadas as funções da IANA. Que são uma série de funções administrativas, que fazem a manutenção dos registros, o estabelecimento das políticas, o que entra nos registros, não é função da IANA. É importante ter isso em mente quando se fala do funcionamento da IANA.

Se nós olharmos o quadro maior, quais são os papéis da IANA e das outras entidades no ecossistema na internet, vamos voltar um pouco no tempo para 1989, a ICANN, que é a corporação internacional de nome e números, então faz o contrato dos registros com a IANA, a agência do governo que fez esse contrato com a IANA, é chamada de Administração Nacional de Telecomunicações e Informações ou NTIA. Há várias siglas que vocês vão ouvir hoje. O NTIA tem o contrato e faz a supervisão da ICANN. O papel tem sido até agora de custódia e simbólico, não tem o papel operacional. Não propõem a operação, dos registros em si.

Então brevemente os papéis das entidades que vocês vão ouvir. Então chegamos hoje ao em março de 2014 a NTIA anunciou a transição do seu papel de custódia para a comunidade e o NTIA pediu a ICANN que desenvolvesse uma proposta para a transição. AO fazer esse anúncio ao NTIA estabeleceu diversos critérios e expectativas que deveriam ser

---

cumpridas como parte da proposta de transição. Os critérios eram apoiar e melhorar o modelo multisetorial, manter a segurança e estabilidade e residência do sistema de nome de domínio da internet, o DNSe e outros e satisfazer as necessidade e expectativas dos clientes globais e parceiros do serviço da IANA e manter a abertura da internet. Além disso a expectativa do NTIA seria de que haja apoio amplo da comunidade e que não houvesse substituição do papel do NTIA por uma organização governamental.

As propostas que foram feitas estão de acordo com essas expectativas e critérios. Se olharmos o cronograma, é mais fácil de entender a proposta que está sendo feita hoje. Então foi feito o anúncio em março de 2014, depois de fazer uma consulta com a ICANN, foi formado esse grupo de coordenação da transição da custódia da IANA ao ICG. Nós temos 30 membros e 3 contatos incluindo partes envolvidas de todas as comunidades inclusive ao ponto operacional. (inint) [00:08:44] a comunidade em termo de nomes, de números e de parâmetros de protocolo.

A ICG também tem membros de outros setores como comunidades de usuários e governos em setembro de 2014, fez uma solicitação de propostas para comunidades operacionais e que foram solicitadas a envolver as componentes de suas propostas. Desde então recebemos as propostas de cada uma dessas comunidades operacionais e o ICG combinou essas propostas nessa proposta de transição que agora está disponível para comentários públicos.

O pedido de comentário público que abiu na última sexta-feira, dia 23 de julho, é a próxima etapa de um longo e rigoroso processo para desenvolvimento dessa proposta combinada. Cada componente de cada

---

comunidade já foi submetida a comentário público, houve vários pedidos de comentários público, houve teleconferências, houve reuniões ou discussão por e-mail. Esse período de comentário público agora é saber se essas propostas funcionam combinadas, e também se elas cumprem com os critérios do NTIA. Eu não vou falar dos detalhes de cada proposta porque já foram bastante discutidas, as sugestões que nós receberemos com parte do comentário público para modificação das propostas das comunidades serão enviadas e que vão discuti-las.

Nós queremos que vocês comentem sobre a proposta como um todo. Nós queremos (feedback) [00:11:08] no final desse processo. Então com isso eu passo o microfone para o (Patrik Faltstrom), que vai falar sobre a proposta de transição da comunidade de nomes.

PATRIK FALTSTROM: Muito obrigado, (Alissa). Espero que todos estejam me ouvindo bem.

ALISSA COOPER: Estamos ouvindo.

PATRIK FALTSROM: Se nós começarmos a ver a proposta de nomes, o que envolve isso? Nós temos que falar do espaço de nomes que nós denominamos de (DNS). O (DNS) é hierárquico, acima temos algo que chama raiz, abaixo temos os domínios de alto nível. E cada um desses domínios de alto nível temos os domínios de terceiro nível que estão relacionados a esses registros de domínio de alto nível. Para a comunidade de nomes, é o gerenciamento desse espaço de nomes. Então a coordenação do sistema dos nomes de domínio.

---

As funções da (IANA), que são relacionadas aos nomes, são diferentes tipos de solicitações que a comunidade de nomes pode solicitar à (IANA). Podem mudar diferentes coisas, por exemplo, quem é operador, quem são os contatos, qual é a configuração técnica e quais são os metadados. E para operação real, o que é mais importante é a configuração técnica. Os nomes de servidores usados para cada um dos domínios de alto nível. Não podemos começar do 0, as informações de contato do (WHOIS) são responsáveis pelo domínio de alto nível. Então quem são os contatos? Quais são os diferentes tipos de alterações que podem ser feitas? Quais são as funções relacionadas aos nomes? Temos, por exemplo, diferentes solicitações, temos gerenciamento de alteração da zona raiz, nós temos várias delegações, redelegações de (TLDs), por exemplo, mudar de um administrador para outro e todas essas solicitações são solicitações que vem do proprietário do nome de domínio.

Há outras questões operacionais que são gerenciadas pela (IANA), por exemplo, o que fazemos é o (DNSSEC) da raiz, que são informações sobre o (DNSSEC) em si e para que essas assinaturas funcionem, a zona raiz precisa estar muito bem, então precisa de um gerenciamento da zona raiz, e isso é feito pela (IANA). As (TLDs), por exemplo, que são nomes de domínio internacionais, eu sou responsável por isso, vocês podem me colocar se tiverem problemas. Coordeno, por exemplo, as (TLDs) que usam mesma língua, pode haver diferentes (TLDs) que usam as mesmas políticas. O que a (IANA) faz é que tem um repositório das práticas dos (IDNs), e isso também é gerenciado pela (IANA). E outras tem a ver com operações reais que não temos que entrar em detalhes da zona raiz.

---

Resumindo, o que a (IANA) faz são coisas que são solicitadas pelos registros e outras que precisam fazer para que a operação seja bem sucedida. A situação hoje, se eu retirar tudo que tem a ver com a operação em si e olharmos apenas a supervisão, isso é importantíssimo. Lembre-se, aqui está muito simplificado para uma situação que é mais importante. O (NTIA) é a entidade que tem um contrato com a (ICANN), que demanda da (ICANN) que opere as funções da (IANA) de certa forma. Em primeiro lugar, a (IANA) é apenas uma parte muito pequena da (ICANN), aqui vocês veem esse quadradinho muito pequeno e também ela precisa de supervisão. O (NTIA) é quem faz a supervisão das operações, mas há certas ações que a (IANA) desde a (ICANN) não pode fazer sem o (NTIA) e outras a (ICANN) pode fazer, é garantir que as coisas funcionem bem, por exemplo, queixas quanto à operação da (IANA). Foram muito poucas, o que eu acho surpreendente, isso aí também é relacionado pela (ICANN).

Esse é o contrato atual, mas como esse contrato vai terminar, como será a situação após a transição? Essa pergunta, qual é a pergunta de fato que é feita para a comunidade? Não tanto quanto ao contrato, o contrato vai desaparecer. O que precisa ser feito é o que é importante. Quanto ao (CWG), a situação pós transição, qual é sua conclusão? A sua sugestão é que a (ICANN) diz ter apenas a (IANA) como parte da (ICANN), deve haver uma separação legal entre a (ICANN) e a (IANA) pós-transição. Seria uma organização que teria um contrato com a (ICANN), o que o (PTI) tem que fazer, as comunicariam, os clientes comunicariam com o (PTI), não com a (ICANN), mas a supervisão é feita mais pelo (PTI) que pela (ICANN).

---

Como supervisão nós temos 2 funções que vou falar um pouco mais, o (ISR) ou (Revisão da Função da IANA) e o (Comitê Permanente de Clientes), que verifica a operação rotineira da (IANA) e essa equipe vê como é a relação entre essas 2 entidades. Essa proposta é que o (PTI) seja totalmente separado da (ICANN). Se nós olharmos 1 a 1, cada uma das partes, o (PTI), a missão foi estabelecida para realizar todas as funções da (IANA) existentes pré-transição. Como isso é feito pelo (PTI)? Tudo que a (IANA) está fazendo, o (PTI) fará. As operações, por exemplo.

Veremos agora o próximo órgão, que é o (CSC). A missão é garantir o desempenho satisfatório e contínuo das funções de nomes da (IANA). O (CSC) é que discute as operações diárias, queixas, o que possa ocorrer. Seria a supervisão diária da (ICANN), rotineira da (ICANN).

O próximo órgão é o (ISR), que foi estabelecido para realizar revisões periódicas dos desempenhos do (PTI), então se olha o contrato garantindo que o (PTI) está cumprindo todas as cláusulas do contrato de forma satisfatória. O poder especial que o (ISR) tem é que ele pode atuar se necessário, se houver uma separação completa entre a (ICANN) e o (PTI). A diferença entre o (ISR) e o (CSC) é que o (ISR) faz a revisão periódica, enquanto o (CSC) é um comitê permanente que verifica a operação, desempenho diário, rotineiro. Então há várias coisas especificamente nas propostas do (CWG) de nomes, tem a ver com o (CCWG) de prestação de contas com a sua proposta. Então aqui estão listadas as principais dependências. São os direitos em relação ao orçamento da (ICANN) em fazer a destituição de membros da diretoria da (ICANN) ou do diretor de toda a diretoria, também em função da revisão da (IANA), que está incorporada nos estatutos do (CSC), isso será incorporado nos estatutos. Há o empoderamento do (ISR) especial. Isso

---

---

será incorporado dentro do mecanismo de prestação de contas. Tudo isso tem a ver com prestação de contas.

Então aqui mostra onde esses órgãos funcionam e o poder que eles têm. E também demandam que a (ICANN) responda a esses comitês e órgãos. O que é importante aqui é lembrar que muitos desses mecanismos é algo que é chamado estatuto fundamentais em comparação aos ordinários, porque os estatutos fundamentais são muito mais difíceis de mudar que os ordinários. É claro, há uma grande pergunta, como será esse período de comentários públicos do (ICG).

Em primeiro lugar, no (ICG) esse período de comentários, as questões que estamos lidando nesse (webinar) [00:24:58] tem a ver então com esse período. Queremos que as pessoas olhem essas perguntas ou considerem essas perguntas para ver se todas essas dependências foram resolvidas. Então as perguntas que estão sendo feitas é se essa proposta cumpre com os requisitos. Mas vocês também podem fazer comentários, mas sejam muito claros sobre que tipo de coisa tem a ver com a dependência em si. E é muito importante avaliar os comentários.

Passando então para a proposta de números, é claro, é um pouco diferente. Se nós olharmos como as funções da (IANA) relacionam os números. As funções da (IANA) fazem alocação de blocos de (IPv6) e (ASs) o que seriam números de sistemas autônomos e de protocolo da internet e isso é feito para os registros regionais (IETF) ou (RIR). E isso é feito através da força tarefa de engenharia. Quando é necessário mais espaço de nomes, eles vão para a (IANA) para haver mais espaço. As políticas são desenvolvidas pelos (RIRs) e são gerenciadas pela (ICANN). Por exemplo, outras estão relacionadas às tarefas de gerenciamento de registros e administração de zonas de (DNS) de propostas especiais.



---

Então, por exemplo, se um (RIR) quer um bloqueio de endereço, o (DNS) vai ter que ser alterado e isso também é gerenciado pela (IANA). Qual a situação atual, está à esquerda, o (NTIA) tem o contrato e também supervisão das funções da (IANA) e faz a revisão do desempenho. A (IANA) então realiza os serviços de números e passa para as (RIRs). Como mencionei antes, na pós-transição, como o (NTIA) vai desaparecer, há coisas que serão mudadas que são mencionadas abaixo.

A primeira coisa tem a ver que (ICANN) vai continuar como operadora das funções da (IANA) como hoje com endereços de (IP) e (AS) vão continuar iguais. Há um acordo de nível de serviço com os (RIRs).

A segunda coisa tem a ver com o direito de propriedade intelectual e é muito importante nessa perspectiva do (RIR) que o (copyright) [00:28:45] seja das comunidades. Por exemplo, a capacidade de usar várias marcas, esse poder está com o público.

A terceira coisa criada pelo (RIR), o (CRISP), que é a sigla do grupo criado para fazer essa proposta, então deve haver esse comitê de revisão com representantes de cada (RIR). O que eles fazem ou o que é sugerido é esse comitê de revisão com representantes de todas essas comunidades para recomendar os (RIRs) quanto às funções, o desempenho das funções da (IANA). Se olharmos o comitê de revisão, a proposta, nós temos várias (RIRs) e cada uma delas funciona através de um processo de baixo para cima multisetorial e que fazem a revisão do desempenho dos (RIRs), então tem representantes em cada 1 das 5 (RIRs) que formam a base da comunidade ou esse comitê de revisão baseado na comunidade.

Esse comitê de revisão revisa o desempenho das funções da (IANA) da (ICANN). Isso é algo novo. Por outro lado, os (RIRs) criaram diferentes

---

---

grupos para ajudar a (ICANN) a fazer a coordenação. É importante ter essa coordenação entre os (RIRs). E o (CRISP), que criou essa proposta, parece que criou um novo grupo, mas na verdade isso não é novo. Os princípios de contrato de início de serviço, essa foi a lista feita com pessoas que trabalham com a tecnologia da informação e são requerimentos, então para garantir que todos os serviços estejam operando de forma contínua, que a resolução de disputas, garantir os direitos de propriedade intelectual, etc.

Outra coisa que talvez vocês conheçam e estão sendo discutida é a propriedade intelectual. A expectativa do (CRISP) e dos (RIRs) que os registros de recursos de números sejam domínio público e as informações não públicas relacionadas a esses registros serão gerenciadas pelo operador da (IANA). Então, se pede que essa informação pública seja transferida para o (RIR), aqui foi dado um passo a mais e que a propriedade da marca (IANA) e do domínio sejam transferidos para o (IETF) e fideicomisso que está relacionado com esses nomes de marca. Então todas (IPRs) passaram para esse. É claro que a equipe do (CRISP) concluiu que todas as partes relevantes concordam com essas expectativas como parte da transição e foi feito um grande trabalho, foi necessário um grande esforço para chegar a isso.

E com isso eu gostaria de passar de volta o microfone para (Alissa) para falar sobre os parâmetros de protocolo.

ALISSA COOPER:

Nós temos mais 1 componente dessa proposta, que é dos parâmetros de protocolo. Para entender a proposta, temos que saber o que é um parâmetro de protocolo. Os protocolos são padrões de comunicação que os computadores usam na internet para falar uns com os outros. Por

---

exemplo, (HTTP) ou (IP) são os mais comuns e quando se usa um protocolo da internet ou quando se desenvolve protocolos, precisamos de números ou valores que sejam escolhidos e publicados para que 2 computadores, usando um protocolo da internet, possam se comunicar e se entender. Por exemplo, 1 que vocês já devem ter visto quando você vai acessar um (site) e diz assim, "404 não encontrado. Erro". Esse 404 é um parâmetro de protocolo, o número que foi escolhido que permite a comunicação entre o meu computador e o (site) que eu quero usar. Esse é 1 exemplo apenas para ilustrar.

Como (Patrik) mencionou, a força tarefa de engenharia da internet desenvolveu a maioria dos protocolos que fazem a internet funcionar. Então essa comunidade técnica conhece esses protocolos, os parâmetro de protocolo do (IETF) estão na internet. Há mais de 10.000 registros de parâmetro de protocolo com centenas de milhares de parâmetros de protocolo. Em geral eles não estão em tempo real, são utilizados por desenvolvedores de (software) [00:36:07] e outros engenheiros quando desenvolvem seu (software) [00:36:13] e necessitam desses protocolos para sua implementação. Então isso é o que é parâmetro de protocolo. E o modelo de supervisão para o registro de parâmetro de protocolo. Nós temos que voltar um pouco no tempo para entender isso. O (IETF) tinha um contrato com a (ICANN) já há 15 anos que governa relação entre a (IANA) e o (IETF) e esse contrato chama-se memorando de entendimento, (MOU), junto ao (IAB), que é o (board) [00:37:09] de arquitetura da internet que relaciona (IETF) com a (ICANN) garantindo que a (IANA) permaneça saudável. O (MOU) foi suplementado com acordos de níveis de serviços que são atualizados anualmente que estabelecem metas de desempenho da (IANA). E há participantes no

---

(IETF) que fazem a supervisão garantindo que a (IANA) cumpra as metas de desempenho.

Se olharmos a diferença entre esta situação que já existia há muitos anos em relação à pós-transição, não há muita diferença. Se vê aqui no gráfico que no contrato o (NTIA) tem um contrato com a (ICANN) e na pós-transição não haverá mais esse contrato, mas a comunidade do (IETF) acha que não é necessário nenhuma nova organização para substituir o (NTIA). O (IETF) e a (ICANN) já têm um contrato já que cobre o que é necessário para a transição, então não é necessário nenhum envolvimento operacional do (NTIA). O (IETF) acredita que tudo vai continuar funcionando e a comunidade de protocolos está bastante satisfeita com o funcionamento da (ICANN). Então acho que não é necessária uma nova organização para substituir o (NTIA).

No entanto, na ausência do contrato do (NTIA), o (IETF) inclui na sua proposta novos arranjos para garantir que as expectativas sejam cumpridas. A primeira é que os registros de parâmetro de protocolo sejam de domínio público e é possível também que no futuro a operação dos registros de parâmetro de protocolo passe da (ICANN) para outro operador. E nesse caso a comunidade do (IETF) que a (ICANN) vá continuar a realizar as funções dentro do contrato da (NTIA). Então que seria fazer uma transição uniforme para um possível outro operador. E o (IETF) espera que operadores subsequentes trabalhem juntos para que a transição não seja conturbada. Nessa proposta, há uma parte sobre cenários futuros.

Com isso cobrimos todas as propostas e gostaríamos de mostrar como todas funcionariam juntas. Esse gráfico também está incluído na proposta e mostra a parte de supervisão, os componentes de revisão, a

---

---

interação entre a comunidade e operador das funções da (IANA). Aqui mostramos apenas o componente de supervisão e aqui reunimos os 3 diagramas apresentados anteriormente. A proposta combinada busca que a (ICANN) estabeleça ou que o (PTI) ou a (IANA) pós-transição seja uma subsidiária, uma filial. Olhando a parte de nomes à direita, incluiria também um encaminhamento para queixas. O (CSC) faria a supervisão rotineira e o (ISR), as revisões periódicas. Agora, em verde, a proposta da comunidade de números. Os (RIRs) criariam comitês de revisão para dar recomendações para os (RIRs). Então na comunidade de protocolos, estamos aqui à esquerda do (slide), então seria assim como todas essas propostas são reunidas nessa proposta combinada final.

Então passando para as perguntas para comentário público. O (ICG) busca nesse período de comentário público, queremos que várias pessoas contribuam para esse processo, pessoas que já participaram do processo desde o início e os que não participaram. Queremos compreender de forma mais ampla possível qual é a proposta. Nós estamos também interessados em aprofundar. Não queremos saber qual é a sua opinião, mas por que você tem essa opinião. Quando a gente faz perguntas, quando vocês lerem as perguntas para comentários públicos, se a sua resposta é sim, diga o porquê. Se é não, responda, dê as suas razões, o que você mudaria. Nós queremos compreender o porquê dos comentários. E enfatizando o que o (Patrik) disse, temos 2 períodos de comentários públicos, 1 nosso é sobre a proposta combinada e há uma outra proposta do comentário público que é sobre a melhora da prestação de contas da (ICANN), e isso é um processo diferente, não tem a ver com isso e nossa secretária pode fornecer o link para esses outros documentos para comentários públicos se estiverem

---

interessados. Quais são as perguntas que foram feitas, não estão todas aqui, mas as primeiras perguntas têm a ver com a proposta como um todo. A proposta combinada está completa, as propostas das comunidades operacionais funcionam junto com uma proposta única. As propostas combinadas incluem mecanismos de prestação de contas independentes para o funcionamento das funções da (IANA) e os resultados de senso e avaliações de viabilidade que foram incluídos nas propostas das comunidades conflitam umas com as outras, isso quanto à proposta como um todo. E há um outro conjunto de perguntas sobre os critérios do (NTIA). É muito importante entender ou saber se os que fizerem comentários acham que os comentários foram satisfeitos. Então se a proposta apoia melhor o modelo multisetorial, ela mantém a segurança e estabilidade do (DNS). A proposta satisfaz necessidade e expectativas dos clientes globais nos serviços da (IANA)? Então nós gostaríamos também de saber se a proposta de manter a abertura da internet, você tem alguma preocupação de que a proposta substitui o papel do (NTIA) com uma solução governamental ou intergovernamental e que se a implementação da proposta vai continuar a satisfazer os critérios da (NTIA) no futuro. Se você quer enviar comentários, eles serão aceitos até dia 8 de setembro até as 23 e 59 (UTC), nós temos um (site) de comentários públicos, tem mais informações sobre as propostas e instruções para os comentários. Nós temos 2 maneiras, isso pode ser feito através da internet e também há uma opção para envio dos comentários livres por e-mail. Nós temos um padrão ou modelo do (Word) que as pessoas podem usar. Os comentários enviados receberão uma confirmação da sua recepção e isso será tudo arquivado.

---

E eu acho que com isso nós estamos prontos para a parte de perguntas e respostas. Acho que alguém está anotando as perguntas. Como você fará as perguntas? Você tem 2 opções para fazer perguntas, 1 é através de áudio, você pode levantar a mão utilizando o ícone de levantar a mão no (Adobe Connect) e essa pergunta será feita por áudio e você também pode digitar sua pergunta no (chat) [00:48:38] do (Adobe Connect) [00:48:42]. Se você quiser uma resposta em áudio à sua pergunta, você utiliza o sinal de menor, (question) [00:49:06] em maiúsculo sinal de maior. As perguntas podem ser respondidas por áudio ou vamos responder às perguntas no (chat). Se você quer falar em outro idioma, você será interpretado para o inglês e receberá sua resposta no seu idioma. Com isso eu gostaria de abrir para as perguntas e no (chat) há várias perguntas.

A primeira pergunta que eu vejo é de (Chip Sharp), essa é a primeira pergunta? A primeira pergunta, esse processo, acho que o (Alan Barrett), da comunidade de nomes, pode responder a essa pergunta.

ALAN BERRETT:

Aqui fala (Alan Barrett). O processo de desenvolvimento global não vai mudar em nada e vai continuar como é hoje. As políticas globais são discutidas nas 5 (RIRs) e então chegam ao consenso sobre uma redação comum e que são enviados para o (board) [00:50:57] da (ICANN). É esse o processo, não há nenhuma alteração.

ALISSA COOPER:

Muito obrigada, (Alan). Há uma outra pergunta para você do (Chip Shart), que era se os (SLAs) da (RIRs) ficarão com a (ICANN) ou com o (PTI)?

---

ALAN BARRETT: A (SLA) do (RIR) vai ficar com a (ICANN), e não com o (PTI), e nós vamos garantir que a (ICANN) possa fazer contato com o (PTI) e que a (ICANN) será responsável pela conformidade do (SLA), que seria o acordo de nível de serviço.

ALISSA COOPER: Muito obrigada, (Alan). Há alguma outra pergunta que queiram fazer no (chat)? Ou que queriam fazer de viva voz? (Patrik), acho que resumimos 99% da proposta em pouco tempo. Vejo que tem 1 pergunta. Eu vou responder à pergunta do (Bob). Como eu falei no início, identifique-se ao fazer uma intervenção.

A pergunta do (Bob) é, "o (ICG) verificou qual será o fluxo de caixa? Quem paga o (PTI)? O dinheiro pode ser um efeito importante". Eu vou dar uma resposta breve. Talvez (Keith Drazek) queira acrescentar alguma coisa. O (ICG) só verificou especificamente as propostas das comunidades operacionais. Há uma discussão quanto ao orçamento da (IANA) quanto à proposta de nomes que cria exigências de prestação de contas empoderando a comunidade para reconsiderar o orçamento. Acho que foi até aí que foi discutida a questão orçamentaria. Alguém quer acrescentar alguma coisa sobre isso? Desculpe, eu vou ler alto. Queremos garantir que todas as perguntas e respostas sejam transcritas.

Acho que (Keith Drazek) respondeu para o (Bob) e diz, "não há nenhuma taxa sobre as funções da (IANA) ou nenhuma cobrança em relação a isso.

Então podemos passar à próxima pergunta da (Avri Doria), "o (ICG) vai ter algum papel em questões pendentes como a distribuição dos nomes



---

de domínio?". Boa pergunta, (Avri). Como estabelecemos na proposta e como o (Patrik) mencionou, 1 das comunidades estabeleceu requerimentos quanto à propriedade intelectual relacionada a marcas registradas, foi a comunidade de nomes e isso fica sob o fideicomisso do (IETF). Quando o (ICG) fez a sua análise das 3 propostas juntas, não viu nenhuma incompatibilidade. Apenas 1 das comunidades fez essa exigência. Acho que isso é uma questão de implementação. E nesse meio tempo, durante o período de comentário público, verificamos que a proposta da comunidade e números não é viável, acha que não vai funcionar junto com as outras propostas. Esse tema vai ter que ter discutido dentro do (ICG). Acho que nós temos que garantir que essa proposta combinada tenha apoio de todos.

Algum outro membro do (ICG) quer fazer um comentário sobre isso? Acho que na proposta de números há uma referência a isso.

Não vejo outra mão levantada e nenhuma pergunta na sala de (chat). Eu sei que eu ouvi aqui da nossa equipe técnica que há um participante em francês, vamos ver se conseguimos. Vamos esperar a interprete do francês que faça a tradução.

INTÉRPRETE FRANCÊS:

Muito obrigada. Aqui é a intérprete do francês interpretando a pessoa que falou em francês. Desculpem, mas ele não está dizendo nada e não conseguimos ouvi-lo. Desculpem, não há nenhuma pergunta do francês.

ALISSA COOPER:

Não há nenhum problema. Obrigada. Há alguma outra pergunta no (chat) ou pelo microfone? Eu estou vendo que há uma discussão bastante acalorada no (chat), mas não há nenhuma pergunta. (Daniel

---

Karrenberg) quer falar? Eu vi que você levantou a mão. (Daniel), por favor, tente nomeante falar ou clicar no microfone. Vamos tentar ver as questões técnicas e não parece que há nenhuma pergunta enquanto isso. Vamos tentar novamente, (Daniel Karrenberg), você está nos ouvindo? Parece que não. Bom, se você quiser, digite sua pergunta. Nós ainda estamos tentando resolver essa questão técnica e esperando que as pessoas digitem suas perguntas no (chat). Há alguma outra pergunta? Não se esqueçam de começar, antes de digitar sua pergunta, escrever (question) [01:04:02].

Estou vendo a pergunta do (Daniel Karrenberg), que é se o (ICG) observou se qualquer outra comunidade operacional fez algum comentário sobre a solução de (IPR) proposto pelos (RIRs)". Eu gostaria, se alguém outro membro do (ICG), quiser falar? Depois de recebermos as propostas do (IETF) e (RIR), nós consultamos essas comunidades se achavam que suas propostas eram compatíveis quanto a essa questão e eles disseram que sim, embora o (IETF) não tenha expressado nenhuma opinião sobre esse comentário, não teve nenhum comentário sobre essa questão, achavam que essa proposta não era incompatível com essa. E o fideicomisso (IETF) expressou a sua opinião de que há necessidade desse fideicomisso. Então na primeira rodada entre as comunidades do (ICG) sobre isso, nós tivemos perguntas semelhantes a comunidade de nomes disse que não tinha nenhum comentário sobre isso. E achavam apenas a comunidade de nomes nessa proposta combinada tinha algum comentário sobre essa questão.

Alguém outro do (ICG) quer fazer algum comentário sobre isso? Como mais ninguém levantou a mão para falar, podemos passar para a próxima pergunta.

---

Eu ia passar para a pergunta do Avri. É isso? Ok. Pergunta do Avri: “A IETF Trust foi questionada se está disposta a ampliar sua responsabilidade fiduciária para além da IETF?”

Se eu entendi bem a pergunta, eu acho que a resposta é não. Mas é bastante provável que haja outras pessoas na linha que saibam esta resposta melhor que eu. Talvez o Jari, se ele estiver na linha? Ok. O Jari não está com áudio. Jari, se você quiser responder pelo chat, isso seria útil. Eu posso ler a sua resposta, se você quiser. Vamos esperar um minuto pela resposta do Jari, para que possamos fechar esta questão. Não me parece que a resposta do Jari está vindo. Pelo menos, não no momento. Não vejo qualquer indicação de chat vinda do Jari. Então, Jari, se você quiser digitar - Ah.. aí está. Aqui está.

Avri, apenas para responder à sua pergunta pelo Jari, “Os detalhes sobre os acordos e contratos em si relacionados ao IPR e aos domínios ainda deverão ser definidos. No entanto, na minha opinião, deve haver um acordo em que direitos e responsabilidades específicas são atribuídos às partes, às comunidades operacionais e ao operador da IANA. Então, em resumo, sim.” Ele disse que está falando como um “trustee”, e não representando oficialmente o trust. Obrigada, Jari.

Seguindo, acho que temos o Kavouss com a mão levantada. Pode falar, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH:

Foi uma apresentação útil e produtiva. Apenas lembrando de duas questões. Uma é que, quaisquer ações como resultado do MOU [inaudível] no IETF e/ou aplicando-se à ICANN estão sujeitas à

---

autonomia da comunidade e julgamento dentro do IRP, o Processo de Revisão Independente. Assim, eles não devem achar que o que fazem é totalmente independente. Há um direto e [inaudível] em protocolos de parâmetros, números e nomes. Portanto, nós não devemos fazer isso de forma totalmente separada, pois os nomes e DNS estão sob a total revisão e autonomia da comunidade de forma indireta. Quaisquer ações inter-relacionadas são dependentes daquilo de [inaudível] também estão sujeitas à autonomia da comunidade. Este é um ponto que deve ser claramente mencionado.

O segundo talvez seja para a sessão de amanhã. Você poderia, por gentileza, considerar um esclarecimento mais aprofundado sobre as relações entre o Comitê Permanente do Cliente, que monitora as atividades do PTI e o IRP, o painel de revisão, [inaudível] revisão das funções da IANA. A revisão das funções da IANA, um painel de revisão independente de um lado; o CSE do outro; e o PTI. Há quatro entidades inter-relacionadas, e deveria ser apresentado de forma bastante clara como o sistema funciona para o público. Não tenho problema algum com isso. Eu entendo o que é isso. Está claramente mencionado no CCWG e no CWG, mas é preciso deixar isso claro, porque a questão foi levantada pelos colegas. Muito obrigado.

ALISSA COOPER:

Obrigada, Kavouss. Iremos certamente levar em consideração o seu ponto sobre a apresentação de amanhã, durante a revisão prévia da apresentação. Sobre o seu primeiro ponto, eu diria apenas que o que estou entendendo que você falou é que este conceito de trabalho de responsabilidade do IRP, o processo de revisão independente, se aplica

---

a todas as atividades da ICANN. Esse é o meu entendimento sobre isso. Portanto, isso incluiria as atividades da ICANN, conforme elas se relacionam com os acordos que têm com outras entidades, incluindo o IETF e os RIRs. Se isso é um esclarecimento sobre o IRP, então ele certamente faz sentido para mim. Embora o IRP não seja, na verdade - a decisão sobre a criação do IRP e seus detalhes estão na proposta de responsabilidade.

Alguém mais do ICG gostaria de prosseguir ou de esclarecer dúvidas? Alguma outra questão, seja pelo chat ou por áudio? Kavouss, pode falar.

KAVOUSS ARASTEH:

Sim, apenas um pequeno ponto de esclarecimento. A dependência da transição da IANA na relação com o CWG e suas interdependências com o CCWG é uma questão que você levantou ou que nós levantamos em nosso [inaudível] de que tudo está condicionado sob a viabilidade e implementação destas questões. Se algumas destas questões não são adequadamente refletidas - implementadas - haverá alguma revisão das situações.

No entanto, atualmente há várias áreas em que o CCWG ainda está considerando e talvez fora do comentário público, o segundo comentário público, poderia haver algumas revisões ou algumas emendas que poderiam ter algum impacto. Aquilo não deveria ser excluído. Esta é a questão que ainda está sob considerações, ou seja, o CCWG hoje, com o melhor conhecimento que eles tinham, fizeram tudo o que podiam e fizeram um ótimo trabalho. No entanto, isso está sujeito ao comentário público que poderia ter um impacto sobre a

---

revisão da situação, o que indiretamente pode impactar nos nomes do CWG, o que, novamente, [inaudível] impacta na transição da IANA. Isso deveria ser gentilmente observado e considerado pela comunidade que acompanha o webinar. Obrigado.

ALISSA COOPER:

Obrigada, Kavouss. É uma boa observação. Apenas para reiterar, como Patrik observou, depois que nós recebemos os comentários públicos e o CCWG recebeu os comentários públicos, e depois que o CCWG finalizou a proposta de responsabilidade, o ICG se comprometeu a buscar a confirmação da comunidade de nomes no sentido de que a proposta de responsabilidade atendia a todos os seus requisitos. Este será um passo importante para que possamos garantir que a proposta de transição esteja completa e que atende a todos os desejos da comunidade de nomes.

Outras dúvidas, via chat ou levantando a mão? Kavouss, pode falar.

KAVOUSS ARASTEH:

Sim. Após você finalizar o webinar, sobre qualquer outro assunto, como mencionei duas vezes, eu tenho um ponto importante para levar à sua consideração. Obrigado.

ALISSA COOPER:

Ok. Vamos ver se temos algumas outras dúvidas. Kavouss, sobre seu outro assunto, é um assunto do ICG ou algo para toda a comunidade que participa do webinar?

KAVOUSS ARASTEH: Sim, um assunto do ICG. É um assunto do ICG. Sim, Alissa.

ALISSA COOPER: Ok. Então talvez nós possamos encerrar o webinar.

KAVOUSS ARASTEH: Sim, tudo bem. Quando você tiver acabado, ok. Eu [inaudível]. Quando você finalizar o webinar, aí então ICG. Certo, obrigado.

ALISSA COOPER: Certo, ótimo. Eu gostaria apenas de agradecer a todos por terem participado do webinar hoje. Acho que podemos considerá-lo concluído. Muito obrigado por suas questões e comentários no chat. A transcrição do chat e a gravação de áudio será disponibilizada hoje no website do ICG após o encerramento, então todos poderão revisar o conteúdo, se assim desejarem.

Eu só gostaria de dizer, como uma última mensagem, que o ICG quer ouvir vocês no período de comentários públicos, seja com preocupações sobre a proposta ou com mensagens de apoio. As demonstrações de apoio são tão importantes quanto as questões e preocupações trazidas até nós. Assim, por favor considere enviar sua mensagem, mesmo que seja apenas com comentários de apoio. Nós certamente receberemos as suas mensagens e tiraremos proveito de todas elas.

---

Obrigada a todos. E Kavouss, se você quiser, nós podemos encerrar a gravação e se quiser ficar na linha, se os membros do ICG quiserem ficar na linha por alguns minutos mais para qualquer outro assunto, nós podemos fazer isso.

KAVOUSS ARASTEH: Sim. Eu estou esperando pelo seu sinal verde.

ALISSA COOPER: Certo. Ok, Kavouss. Acho que podemos avançar para a sua questão.

KAVOUSS ARASTEH: Sim. A questão é que, durante a ICANN 53, nós temos o ICG, CWG, CCWG e GAC, e assim por diante, mas [inaudível]. Está concluído. Mas agora eu compreendo que as pessoas estão se preparando para o CCWG ao mesmo tempo que o ICG. Eu não-

**[FIM DA TRANSCRIÇÃO]**